

「英語通訳の基礎」 予備登録ガイダンス開催！

2013年度 秋学期 開講「英語通訳の基礎(月3限)」

- ◇ 共通教育科目(選択外国語)
- ◇ 対象年次:2年次以上
- ◇ 担当教員:溝口 良子 先生

この科目の説明会および予備登録を以下の通り実施します。

2013年度秋学期に履修登録を希望する学生は、必ず出席してください。

この説明会に出席しないと、原則としてこの科目の履修登録はできないので注意してください。

なお、やむを得ない理由で説明会に出席できない場合は、事前に英語教育センターに申し出てください。

実施日時	2013年7月8日(月)12:45~13:15
実施場所	名古屋キャンパス: R32 教室
対象者	南山大学 学部学生 2年次以上
問合せ先	英語教育センター(R棟地上階・ワールドフラザ隣) phone: 052-832-3214 e-mail: neec-admin@nanzan-u.ac.jp

【授業概要】

This course helps students gain basic interpreting skills in English and Japanese while nurturing intercultural understanding. Interpreting is an extremely useful skill when working for a company that conducts business with foreign clients. Interpreting, however, is not simply a linguistic skill but it requires a deep understanding of the client's socio-cultural background as well as their communication styles. In this course, students learn linguistic skills while paying attention to socio-cultural and communication issues. This is an intensive and demanding course. Further, students' English competency needs to be sufficiently high in order to succeed in this class.

【学修目標】

By the end of the semester, you will:

- 1. Know basic rules and expectations about interpreting**
- 2. be able to use basic practice techniques such as shadowing, note-taking, summarizing, sight-translation, and retention.**
- 3. be able to perform interpreting on several topics including current issues with reasonable fluency and accuracy.**
- 4. be familiar with socio-cultural issues as they relate to interpreting contexts.**
- 5. have learned useful vocabulary in several new areas such as politics and business negotiation.**
- 6. learn generic communication mechanisms.**

